



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Model: **TRSQ610**

Producent:
Salus Controls,
Units 8-10 Northfield Bussines Park,
Forge Way, Parkgate, Rotherham, S60 1SD

Dystrybutor:
QL CONTROLS Sp. z o.o. Sp. k.
ul. Rolna 4, 43-262 Kobielice



Wprowadzenie

TRSQ610 Quantum jest pomieszczeniowym regulatorem temperatury opartym o technologię ZigBee, służącym do bezprzewodowego sterowania urządzeniami z serii TRINNITY Smart Home takimi jak: listwa sterująca TRKL08RF, mini głowica TRTRV, moduł sterujący kotłem TRRX10RF. Aby regulator miał możliwość sterowania przez Internet lub za pomocą aplikacji mobilnej SALUS Smart Home (tryb ONLINE), należy podłączyć go z bramką internetową TRUGE600 (sprzedawana osobno). Z poziomu aplikacji istnieje możliwość parowania go z innymi elementami systemu np.: Smart Plug TRSPE600, Smart Relay TRSR600 czy czujnik otwarcia okna (drzwi) TRSW600. Można także używać regulatora lokalnie bez połączenia z Internetem (tryb OFFLINE), jednak należy pamiętać, że jego komunikacja z innymi urządzeniami musi odbywać się za pośrednictwem jednostki koordynującej TRCO10RF (sprzedawana osobno). TRSQ610 QUANTUM może pracować jako samodzielny regulator podłączony przewodowo do odbiornika (bez współpracy z bramką internetową TRUGE600 lub koordynatorem TRCO10RF).

Wersja instrukcji w formacie PDF znajduje się na stronie internetowej www.trinnity.pl

Zgodność produktu

Dyrektywy UE: 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2014/53/EU i 2011/65/EU.

Bezpieczeństwo

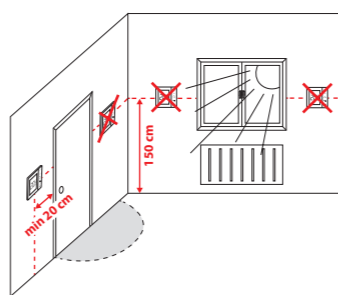
Używać zgodnie z regulacjami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE. Urządzenie należy używać zgodnie z przeznaczeniem, utrzymując je w suchym otoczeniu. Produkt wyłącznie do użytku wewnątrz budynków. Instalacja musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę, zgodnie z zasadami obowiązującymi w danym kraju oraz na terenie UE.

Ostrzeżenie:

Upewnij się, że jesteś odłączony od głównego zasilania AC 230V zanim zaczniesz proces instalacji lub montażu.

Zawartość opakowania:
1) Regulator TRSQ610 Quantum
2) Śrubki montażowe
3) Instrukcja

**Zanim zaczniesz:
Wybierz właściwą lokalizację regulatora**

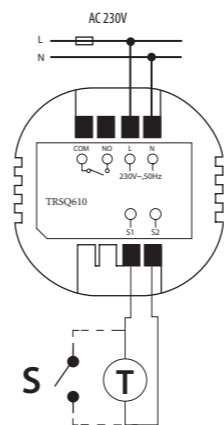


Montaż: do montażu regulatora użyj akcesoriów dołączonych do zestawu (śrubki montażowe). Zdejmij tylną płytkę z regulatora w celu zamontowania jej na ścianę. Następnie nałóż poprawnie regulator na płytkę.

Uwaga:

Idealna pozycja do montażu regulatora TRSQ610 wynosi ok. 1,5 m nad poziomem podłoża, z dala od wszelkich źródeł ciepła lub chłodu. Nie zaleca się montować regulatora na ścianie zewnętrznej, w przeciągu lub w miejscu, gdzie będzie narażony na bezpośrednie działania promieni słonecznych.

Schemat podłączenia:



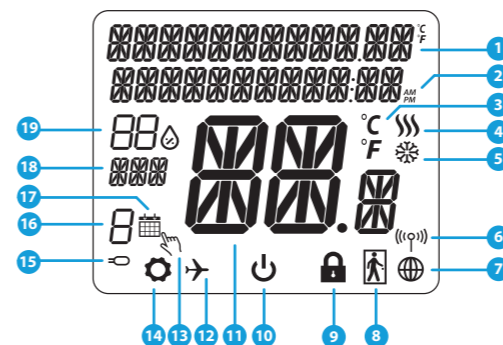
Wyjaśnienie symboliki:

S – styk beznapięciowy
T – czujnik temperatury
L, N – zasilanie 230V
COM, NO – wyjścia czujnikowe

Wejścia S1, S2:

- czujnik temperatury powietrza lub podłogi,
- styk zewnętrzny beznapięciowy (ON/OFF) lub czujnik obecności (np. karta hotelowa).

Opis ikon wyświetlacza



- 1. Opis Menu / Ustawień + Zegar
- 2. Tryb Zegara AM/PM
- 3. Jednostka temperatury
- 4. Wskaźnik ogrzewania (animacja ikony oznacza, że działa tryb ogrzewania)
- 5. Wskaźnik chłodzenia (animacja ikony oznacza, że działa tryb chłodzenia)
- 6. Wskaźnik połączenia RF (z koordynatorem)
- 7. Wskaźnik połączenia z internetem
- 8. Czujnik obecności (karta hotelowa)
- 9. Funkcja blokady przycisków
- 10. Ikona trybu Standby
- 11. Aktualna Temperatura / Zadana Temperatura
- 12. Tryb Wakacyjny
- 13. Tryb tymczasowego nadpisania
- 14. Ikona ustawień
- 15. Dodatkowy czujnik temperatury
- 16. Numer programu harmonogramu
- 17. Ikona aktywnego harmonogramu
- 18. Wskaźnik dni tygodnia
- 19. Wskaźnik wilgotności

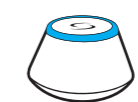
Opis Przycisków

Przycisk	Funkcja
	1) Przycisk Menu / Przycisk Powrotu. 2) Na GŁÓWNYM EKRANIE: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy aby zmienić tryb pracy termostatu (Tryb Harmonogramu / Tryb Ręczny / Tryb tymczasowego nadpisania). 3) Na EKRANIE USTAWIEN: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy aby wyjść z ustawień bez zapisywania zmian. 4) Na EKRANIE PAROWANIA (w trakcie instalacji regulatora i wyboru TYPU SYSTEMU) przytrzymanie klawisza przez 3 sekundy spowoduje odwołanie ustawień rozszerzonych (instalacja z TRRX10RF)
	Przycisk "W DÓŁ" (Obniża wartości parametrów / poruszanie się po menu "W DÓŁ")
	Przycisk "W GÓRĘ" (Podwyższa wartości parametrów / poruszanie się po menu "W GÓRĘ")
	1) Przycisk "OK" (Potwierdź wartość parametrów / Przejdź do następnego menu / Zapisz ustawienia). 2) Na GŁÓWNYM EKRANIE: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy aby wejść w tryb Standby. 3) Na EKRANIE USTAWIEN: Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejść do EKRANU GŁÓWNEGO z zapisaniem wszystkich zmian w ustawieniach.
	Na GŁÓWNYM EKRANIE - naciśnij i przytrzymaj te przyciski jednocześnie przez 3 sekundy aby ZABLOKOWAĆ / ODBLOKOWAĆ klawisze regulatora.

KOMPATYBILNOŚĆ Z INNYMI URZĄDZENIAMI TRINNITY

Regulator TRSQ610 Quantum może pracować w trybie ONLINE lub OFFLINE.*
W pierwszej kolejności należy zdecydować, w którym trybie będzie pracował

TRYB ONLINE



Uniwersalna Bramka TRUGE600 jest POŁĄCZONA Z INTERNETEM
Można konfigurować i korzystać ze wszystkich urządzeń przez aplikację SmartHome. Pobierz aplikację Smart Home na swoje urządzenie z iOS lub z Androidem aby uzyskać dostęp do zdalnego sterowania urządzeniami TRINNITY.



TRYB OFFLINE



Uniwersalna Bramka TRUGE600 NIE JEST POŁĄCZONA DO INTERNETU
Można korzystać ze swoich urządzeń w sieci lokalnej bez aplikacji SmartHome. Bramka działa jako standardowy koordynator sieci ZigBee. Standardny koordynator ZigBee.

LUB



TRCO10RF Koordynator - to element pozwalający na pracę urządzeń bezprzewodowych w trybie Offline i jest niezbędny do utworzenia sieci ZigBee. Nie ma możliwości podłączenia Internetu przy użyciu koordynatora TRCO10RF.

Kompatybilne urządzenia:



TRSR600* Inteligentny Przekaznik
TRSPE600* Inteligentna Wtyczka
TRKL08RF 8-strefowa Listwa Sterująca dla ogrzewania podłogowego (UFH).
TRTRV Inteligentna głowica termostaticzna
TRRX10RF Moduł sterujący źródłem ciepła

*Tylko w trybie Online

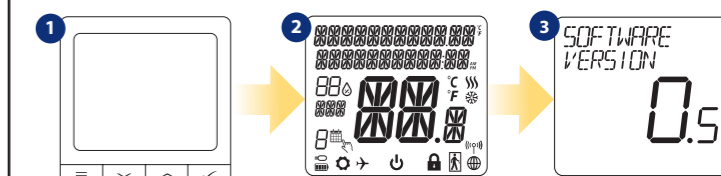
Uwaga:

***TRSQ610 QUANTUM może pracować jako samodzielny regulator podłączony przewodowo do odbiornika (bez współpracy z bramką internetową TRUGE600 lub koordynatorem TRCO10RF)**

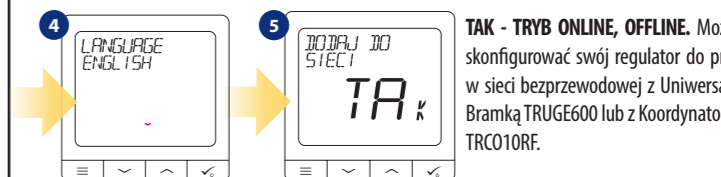
Pierwsze Uruchomienie

Uwaga:

Dla łatwiejszej instalacji upewnij się, że dodałeś już do sieci ZigBee urządzenia takie jak: Listwa Sterująca (TRKL08RF) lub Głowice TRTRV itp.



W celu włączenia regulatora należy go podłączyć do napięcia 230V i...
...wyświetlacz pokaże wszystkie ikony...
...regulator wyświetli wersję oprogramowania.



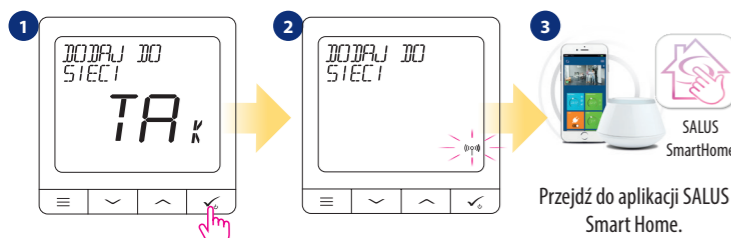
Teraz wybierz język za pomocą przycisków „<” lub „>”. Wybór potwierdź przyciskiem „OK”.

TAK - TRYB ONLINE, OFFLINE. Możesz skonfigurować swój regulator do pracy w sieci bezprzewodowej z Uniwersalną Bramką TRUGE600 lub z Koordynatorem TRCO10RF.

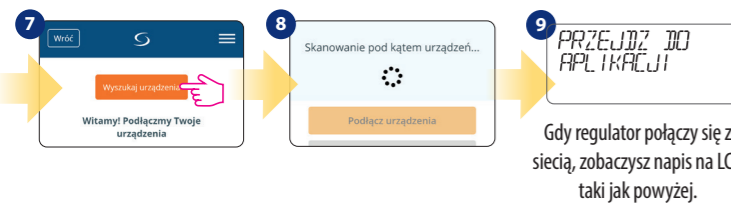
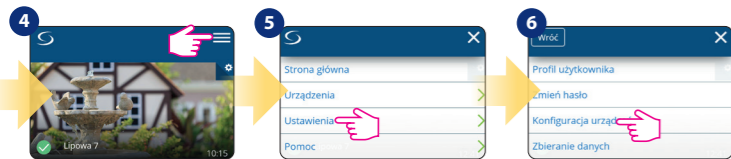
NIE - SAMODZIELNY
TRSQ610 może pracować jako samodzielny regulator podłączony przewodowo do odbiornika (bez współpracy z bramką TRUGE600 lub koordynatorem TRCO10RF). Tak skonfigurowany regulator zawsze można dodać do aplikacji SALUS Smart Home.

Instalacja w trybie ONLINE

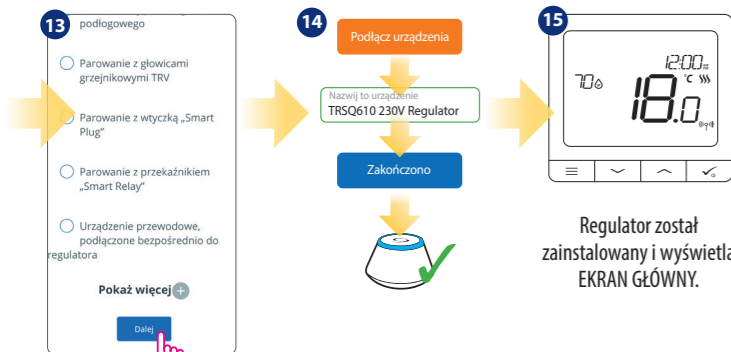
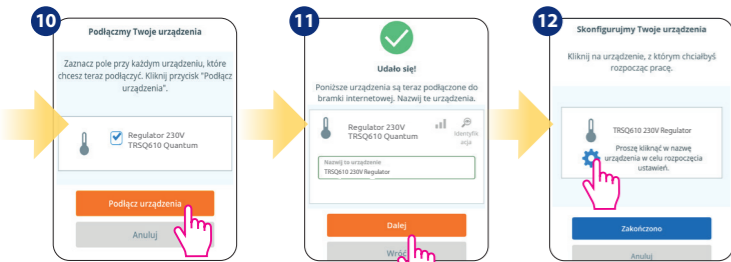
Po wyborze języka postępuj zgodnie z poniższymi krokami w celu dodania Twojego regulatora do aplikacji SmartHome i sparowania go z innymi urządzeniami:



Przejdź do aplikacji SALUS Smart Home.



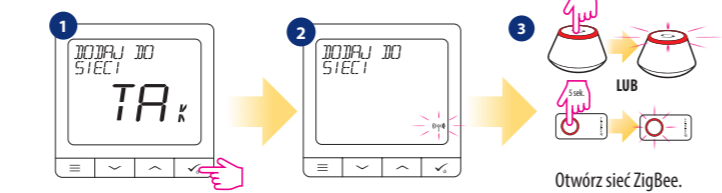
Gdy regulator połączy się z siecią, zobaczysz napis na LCD taki jak powyżej.



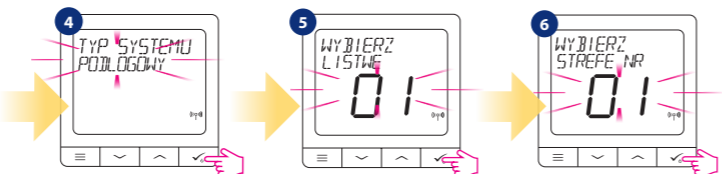
Regulator został zainstalowany i wyświetla EKRAŃ GŁÓWNY.

Instalacja w trybie OFFLINE

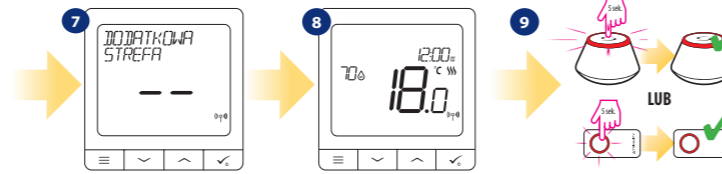
Parowanie z Listwą Sterującą TRKL08RF (Zainstaluj listwę zgodnie z instrukcją dołączoną do produktu)



Otwórz sieć ZigBee.

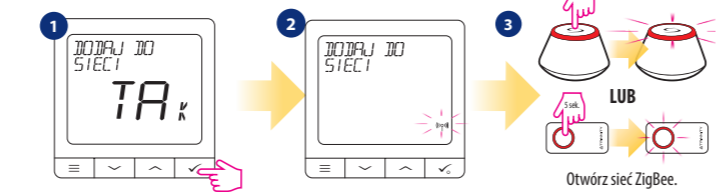


Wybierz typ systemu: PODŁOGOWY, naciśnij przycisk ✓ aby potwierdzić wybór.
Użyj przycisków < i > lub < i > aby wybrać nr listwy sterującej (naciśnij przycisk PAIR na listwie, aby sprawdzić jej numer - wg instrukcji listwy). Wybór potwierdź przyciskiem ✓.
Za pomocą przycisków < i > lub < i > wybierz numer strefy i potwierdź przyciskiem ✓.



Zamknij sieć ZigBee.

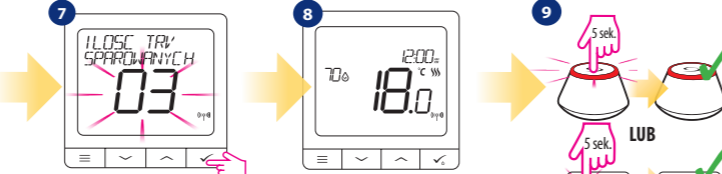
Parowanie z głowicami TRTRV (Zainstaluj głowicę TRTRV na zaworze zgodnie z instrukcją dołączoną do produktu)



Otwórz sieć ZigBee.



Wybierz typ systemu: GRZEJNIKOWY.
Teraz naciśnij przycisk na każdej głowicy TRTRV, którą chcesz sparować z Twoim regulatorem.
Możesz sparować maksymalnie 6 głowic TRTRV z 1 regulatorem.



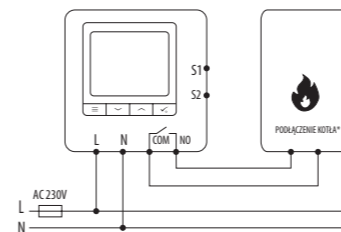
Zamknij sieć ZigBee.

Na wyświetlaczu pokaże się liczba znalezionych głowic. Kiedy wszystkie zostały już znalezione - naciśnij przycisk ✓ aby zakończyć proces parowania.

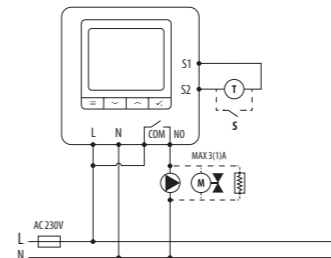
Urządzenie przewodowe

Uwaga: TRSQ610 QUANTUM może pracować jako samodzielny regulator podłączony przewodowo do odbiornika (bez współpracy z bramką internetową TRUGE600 lub koordynatorem TRCO10RF).

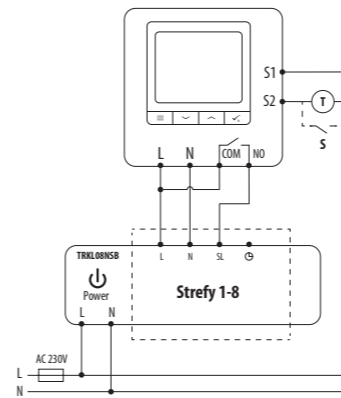
1 Schemat podłączenia bez napięciowego np. urządzenia grzewczego:



2 Schemat podłączenia odbiornika AC 230V:



3 Schemat podłączenia przewodowej listwy sterującej:



Legenda:

- Pompa
- Zawór siłownika
- Mata grzewcza
- Kocioł

(Podłączenie kotła*) - styki w kotle do podłączenia regulatora ON/OFF (wg instrukcji kotła)



Samodzielnie działający regulator QUANTUM, można w każdej chwili łatwo dodać do aplikacji SALUS Smart Home (parametr DODAJ DO SMARTHOME w USTAWIENIACH INSTALATORA). Wszystkie ustawienia są automatycznie kopiowane do aplikacji - nie ma potrzeby ponownej konfiguracji podczas instalacji z bramką internetową.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami o zużytej sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, produktów oznakowanych symbolem selektywnego zbierania nie można umieszczać wraz z innymi odpadami komunalnymi. Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddawane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi. Właściwa selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapobiega negatywnym oddziaływaniom na środowisko.

Recykling – jedna z metod ochrony środowiska naturalnego. Proces odzyskiwania z odpadów substancji, które mogą być powtórnie wykorzystane jako surowce.
Utylizacja – wykorzystanie (potocznie także niszczenie) odpadów jako surowców wtórnych, które straciły wartość użytkową np. tworzyw sztucznych, papieru i tektury.

INFORMACJA O SYSTEMIE ZBIERANIA ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO.

- przyjmujemy i odbieramy nieodpłatnie zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny pochodzący z gospodarstw domowych o ile sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni te same funkcje co zakupiony,
 - distributor (producent również jeśli pełni funkcję dystrybutora) dostarczający nabywany sprzęt przeznaczony do gospodarstw domowych obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełni tę samą funkcję co sprzęt dostarczony,
 - informujemy, że zakazane jest zbieranie niekompletnego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz części pochodzących ze zużytego sprzętu,
 - mamy prawo odmówić przyjęcia zużytego sprzętu, jeśli stwarza on ze względu na zanieczyszczenie zagrożenie dla zdrowia lub życia osób przyjmujących sprzęt,
 - informujemy, że obowiązuje zakaz umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami,
 - użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych może przekazać zużyty sprzęt: - zbierającemu odpady, - zakładowi przetwarzania, - odbierającemu odpady komunalne na terenie gminy.
- Informację są umieszczone na stronach BIP w urzędach marszałkowskich w urzędach miasta i gminy.

ZUŻYTE BATERIE I AKUMULATORY

Zużyte baterie i akumulatory nie wolno łączyć z odpadami komunalnymi. Należy pamiętać, że baterie i akumulatory wolno umieszczać w pojemnikach dla nich wyłącznie przeznaczonych tylko w stanie rozładowanym. Użytkownik baterii i akumulatorów przenośnych może przekazać zużyte baterie i akumulatory uprawnionemu podmiotowi posiadającemu odpowiednie decyzje administracyjne w tym zakresie; zbierającemu odpady, zakładowi przetwarzania, oraz w miejscu w którym dokonuje zakupu nowych baterii akumulatorów.

TRSQ610 Pełna struktura menu

USTAWIENIA HARMONOGRAMU	WYŁĄCZONY PN-Pt+SO-ND PN-ND OSOBNIE DNI
USTAWIENIA UŻYTKOWNIKA	CZAS / DATA TRYB WAKACYJNY KOREKTA TEMPERATURY POKAZ/UKRYJ WILGOTNOŚĆ NA LCD POKAZ/UKRYJ TEMP PODŁOGI NA LCD TEMP ZADANA W TRYBIE STANDBY WYBÓR TRYBU GRZANIE / CHŁODZENIE RESET USTAWIEN UŻYTKOWNIKA
USTAWIENIA INSTALATORA	SKALA TEMPERATURY DOKŁADNOŚĆ WSKAZANIA TEMPERATURY NA LCD ¹ . ALGORYTMY DLA GRZANIA ² . ALGORYTMY DLA CHŁODZENIA ² . WEJŚCIA S1/S2 ³ . MINIMALNA TEMPERATURA ZADANA MAKSYMALNA TEMPERATURA ZADANA OCHRONA ZAWORÓW ⁴ . WEWNĘTRZNY PRZEKAŹNIK (COM/NO) ⁵ . MINIMALNY CZAS WYŁĄCZENIA ⁶ . FUNKCJA OPTYMIZACJI ⁷ . KOMFORTOWA PODŁOGA ⁸ . KOD PIN INFORMACJE O URZĄDZENIU ⁹ . DODAJ DO SMART HOME RESET FABRYCZNY ¹⁰
WYBÓR JĘZYKA	ANGIELSKI DUŃSKI POLSKI ...

Główne menu

Krótki opis kilku wybranych funkcji (wszystkie funkcje są opisane w pełnej wersji instrukcji użytkownika TRSQ610):

- DOKŁADNOŚĆ WSKAZANIA TEMPERATURY NA LCD:** Parametr określa dokładność wyświetlanej temperatury. Użytkownik ma do wyboru wartość 0.5°C lub 0.1°C.
- ALGORYTMY:** Parametr definiuje jak kontrolować temperaturę w pomieszczeniu. Dostępne opcje: ITLC dla Ogrzewania Podłogowego / Grzejników / Ogrzewania Elektrycznego (to jest zaawansowany algorytm dla precyzyjnego podtrzymywania temperatury pomieszczenia), histereza +/-0.5°C lub +/-0.25°C. Siłownik TRTHB (opcja zalecana dla systemów z z automatycznym równoważeniem siłowników TRTHB).
- WEJŚCIA S1/S2:** Czujnik podłogowy, zewnętrzny czujnik temperatury lub czujnik obecności może być podłączony do wejść S1/S2. Do wejść S1/S2 może być podłączony styk beznapięciowy (ON/OFF), wtedy regulator można skonfigurować do pracy z czujnikiem zajętości (np. karta hotelowa) jako wyzwalacz regulacji One Touch w systemie SALUS Smart Home lub jako zmianę pomiędzy trybem ogrzewania, a chłodzenia.
- OCHRONA ZAWORÓW:** Ta funkcja aktywuje wszystkie siłowniki raz w tygodniu na 5 minut (w okresie letnim ta funkcja pomaga zapobiec zacinaniu się siłowników).
- WEWNĘTRZNY PRZEKAŹNIK (NO / NC):** Tym parametrem można aktywować / dezaktywować wewnętrzny przełącznik.
- MINIMALNY CZAS WYŁĄCZENIA:** Parametr określa minimalny czas pomiędzy wyłączeniem, a kolejnym załączeniem. Regulator musi odczekać ten czas, zanim kolejny raz się załączy.
- FUNKCJA OPTYMIZACJI:** Funkcje Optymalny Start i Optymalny Stop są energooszczędnymi dodatkami, które zniży temperaturę efektywny w kosztach (w kombinacji z algorytmem ITLC).
- KOMFORTOWA PODŁOGA:** Celem funkcji jest utrzymanie ciepłej podłogi, nawet wtedy gdy nie ma potrzeby grzania pomieszczenia. Użytkownik może wybrać 3 warianty utrzymania komfortu ciepłej podłogi. Parametr można aktywować dla własnej wygody, aby utrzymać podłogę ciepłą cały czas, lecz należy pamiętać o ekonomicznym stosowaniu tej funkcji.
- INFORMACJE O URZĄDZENIU:** W parametrze można sprawdzić: wersję oprogramowania, poziom naładowania baterii, siłę sygnału sieci oraz zidentyfikować urządzenia z którymi sparowany jest regulator.
- RESET FABRYCZNY:** Tutaj można ZRESETOWAĆ swoje urządzenie do ustawień fabrycznych. Po pomyślnym zresetowaniu, urządzenie zostanie usunięte z sieci ZigBee i będzie trzeba je dodać / sparować ponownie.

QUANTUM TRSQ610

Zasilanie	AC 230 V
Zakres regulacji temperatury	5-40°C
Dokładność wskazania temp.	0.5°C lub 0.1°C
Algorytm sterujący	ITLC Histereza (±0.25°C / ±0.5°C) THB
Wejścia S1-S2 (wielofunkcyjne)	Temp. podłogi Pomiar temp. Karta Hotelowa One Touch Zmiana trybu (grzanie/chłodzenie)
Wyjście sterujące	COM – NO (beznapięciowe)
Maksymalne obciążenie	3 (1) A
Protokół komunikacyjny	ZigBee 2,4GHz
Sposób montażu	Natynkowy
Temperatura pracy	0-45°C
Stopień ochrony	IP30
Wymiary [Szer x Wys x Głęb]	86 x 86 x 10 mm
Grubość po montażu w puszcze ø60	10 mm